



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del
26.05.2026

Uhr - ore
14:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Ulrich Gamper	Bürgermeister	Sindaco		
Sabine Marsoner	Bürgermeister- Stellvertreterin	Vicesindaca	X	
Cristian Di Salvatore	Gemeindereferent	Assessore		
Klaus Mairhofer	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin,
Frau

Assiste la Segretaria Comunale, signora

Francesca Dalmartello

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit über-
nimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il
signor

Ulrich Gamper

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del
segunte

GEGENSTAND

OGGETTO

Liquidierung des Betrages nach Art. 55 des L.G.
Nr. 8/2002 für die teilweise Deckung der
Ausgaben für die Finanzierung von Kanalisation
und Kläranlagen für das Jahr 2025.

Liquidazione dell'importo ai sensi dell'art. 55
della L.P. n. 8/2002 per la parziale copertura delle
spese sostenute per il finanziamento di reti
fognarie e impianti di depurazione per l' anno
2025.

Liquidierung des Betrages nach Art. 55 des L.G. Nr. 8/2002 für die teilweise Deckung der Ausgaben für die Finanzierung von Kanalisation und Kläranlagen für das Jahr 2025.

Nach Art. 55 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 8, überweisen die Gemeinden jährlich der Provinz Bozen einen Betrag für die teilweise Deckung der Ausgaben des Landes für die Finanzierung von Kanalisation und Kläranlagen;

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 3009 vom 01.09.2003, die Kriterien für die Berechnung und Überweisung des wie vorhin vorgesehenen Betrages genehmigt;

Als Grundlage dienen die Mengen des verrechneten Abwassers für das Jahr 2025. Für Kanaldienst ist ein Betrag von 0,10 €/m³ und für die Abwasserbehandlung ist ein Betrag von 0,08 €/m³ an das Land zu entrichten;

Aufgrund der von der Gemeinde Proveis übermittelten Meldung der fakturierten Abwassermenge hat das Amt für Gewässerschutz den Betrag von 1.838,27 € für das Jahr 2025 berechnet.

Die von der Landesregierung festgesetzten Beträge sind innerhalb 30. September 2026 zu überweisen;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 11/2014 betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemen;

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag und das einheitliche Strategiedokument für das laufende Geschäftsjahr;

Liquidazione dell'importo ai sensi dell'art. 55 della L.P. n. 8/2002 per la parziale copertura delle spese sostenute per il finanziamento di reti fognarie e impianti di depurazione per l'anno 2025.

Ai sensi dell'art. 55 della L.P. 18/06/2002, n. 8, i comuni versano annualmente alla provincia di Bolzano un importo per la parziale copertura delle spese per il finanziamento di reti fognarie e impianti di depurazione;

Con deliberazione della giunta provinciale n. 3009 del 01/09/2003, sono stati approvati i criteri di calcolo e di versamento dell'importo di cui sopra;

Come base valgono i quantitativi dell'acqua reflua fatturata. Per il servizio di fognatura viene applicato per l'anno 2025 un importo pari a 0,10 €/m³ e per il servizio di depurazione 0,08 €/m³;

In base alla comunicazione del comune di Proves in merito alla quantità di acqua reflua fatturata, l'ufficio tutela delle acque ha provveduto a calcolare l'importo di 1.838,27 € per l'anno 2025.

Gli importi fissati dalla giunta provinciale devono essere pagati entro il 30 settembre 2026;

Visto il Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci;

Vista la L.P. n. 11/2014 in materia armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio;

Visto l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016

Visto il bilancio di previsione ed il documento unico di programmazione per l'esercizio corrente;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten hinsichtlich der fachlichen (foHxLIH7ep24ErmCoEtUc6rFz7WRmKLhoKfHTasH7d8=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (CWQIZO1cTxAliy362qqyAhtEXv03CifW4foV+UONI54=) Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, sowie in die Gemeindegatzung;

Visto il parere riguardante la regolarità tecnica (foHxLIH7ep24ErmCoEtUc6rFz7WRmKLhoKfHTasH7d8=) e contabile (CWQIZO1cTxAliy362qqyAhtEXv03CifW4foV+UONI54=) di questa delibera ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, nonché lo statuto del Comune;

b e s c h l i e ß t

der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form

1. den Betrag von 1.838,27 Euro für das Jahr 2025 laut Art. 55 des L.G. Nr. 8/2002 für die teilweise Deckung der Ausgaben des Landes für die Finanzierung von Kanalisation und Kläranlagen zu liquidieren;

2. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht angelastet worden ist:

la Giunta comunale

d e l i b e r a

con voti unanimi espressi in forma legale

1. Di liquidare l'importo di 1.838,27 Euro per l'anno 2025 ai sensi dell'art. 55 della L.P. n. 8/2002 per la parziale copertura delle spese per il finanziamento di reti fognarie e impianti di depurazione;

2. di dare atto che la spesa risulta impegnata come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung impegno	UEB und Kapitel/ ueb e capitolo	Kostenstelle/ centro di costo	Kodex V Ebene Codice V livello	Betrag importo
353/2024	09041.04.10201	90450	U.1.04.01.02.001	1.838,27 €

Gemäß Artikel 183, Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, 4. Absatz des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort vollziehbar erklärt wird.

Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionsprechern im Gemeinderat übermittelt.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 GvD Nr. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Ulrich Gamper

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, 4. comma Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

A norma dell'art. 183, comma 2 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin/la segretaria comunale

Francesca Dalmartello

digital signiertes Dokument

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71
Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento
amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n.
82/2005**